

97150

le97150.fr

#218

Vendredi
Friday
22
Juin
June
2018

SAINT MARTIN • **SINT MAARTEN**

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD



WASABI CHARLIE
JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE
NOUVELLE CARTE
SUSHI
TEPPANYAKI
56 Welfare Road Simpson Bay
à 7 min de Marigot +1 721-544-2323

ÉGALITÉ DES CHANCES

3 JOURNÉES D'IMMERSION POUR JEAN-MARC MORMECK



pages 02, 03 & 04

**Journée Nationale
SNSM : Hommage à la
station de Saint-Martin**

page 06

**Billfish et Festival
culinaire :
c'est parti !**

page 05

**Incendie au
Carrefour Market
de Bush Road**

page 14



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20
ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

Multi
CHANGE
Change & services
WESTERN UNION

MARIGOT 7H30 - 15H
→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

cocciMarket

300 m² de frais, de choix
& de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h
le samedi NON-STOP 8h30-19h
le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
→ après la pharmacie de Cul de Sac,
Route de Pinel

NOUVEAU à Marigot

respecte vos vêtements & l'environnement

Mer' Denise
PRESSING • LAVERIE

Marigot, n°5 Rue de l'anguille 05 90 51 38 47

MER'DENISE - LAVOMATIC
• Route de Sandy Ground face au stade | • Rue St James



■ ÉGALITÉ DES CHANCES

Visite de Jean-Marc Mormeck : un état des lieux en 3 rounds

Depuis 2 ans délégué interministériel à l'égalité des chances, Jean-Mars Mormeck est peut être l'un des « officiels » le plus aptes à comprendre les attentes et besoins de la jeunesse de Saint-Martin. Guadeloupéen élevé dans le 9.3, il connaît bien les dérives et s'est battu pour s'en sortir. Aujourd'hui, c'est cette expérience et son passé de boxeur qu'il met à profit pour tenter de trouver des solutions adaptées et tout particulièrement dans les territoires d'outre-mer.



L'association ACED



Le Manteau de Saint-Martin

Son séjour de 3 jours sur l'île, mené tambour battant, est axé autour de 3 thèmes forts : le social, l'éducatif et le sport. Ponctué d'anecdotes et de situations vécues, chaque visite était prétexte à établir un véritable état des lieux des besoins.

EVITER LE SAUPOUDRAGE POUR MUTUALISER LES MOYENS

C'est l'association ACED qui débutait mercredi le programme. Elle assure, entre autres, une mission de réinsertion avec des formations professionnelles sur

2 ans. Pas suffisant selon Jean-Marc Mormeck. « Il ne s'agit pas de repousser l'échéance, il faut tenir compte de l'après ». La solution pourrait passer par l'entrepreneuriat, voir une association, pépinière de talents. Mais l'enjeu réside également dans une bonne étude des marchés afin de proposer des formations avec les besoins de l'île. Etre dans la continuité et rendre chacun autonome à l'issue de la formation doit être la priorité. Ce premier échange, et certainement l'étude de la situation au préalable par ses conseillers, amène à un constat : la multiplication des associations tend à di-

luer les fonds et leur efficacité. L'idée serait de les rassembler afin de disposer de moyens mutualisés, pour travailler de manière pérenne. Structurer l'emploi et faire comprendre que le travail au noir n'est pas la solution à long terme fait partie également des axes de réflexion, tout comme l'instauration d'actions visant à instaurer le respect vis à vis des forces de l'ordre. Sur ce dernier point, il propose un lien avec des agents du RAID, qui d'ores et déjà initient des rencontres sportives en métropole. Un point de vue partagé par les responsables de l'association qui depuis quelques jours testent un nouveau projet de prise en charge parents-enfants, mais aussi la mise en place d'ateliers comme celui de boxe éducative prévu dès ce vendredi.

LES OUBLIÉS DE SAINT-MARTIN

Lors de la visite au Manteau de

Saint-Martin, force est de constater que Jean-Marc Mormeck est resté sans voix devant l'ampleur de la tâche à accomplir avec peu de moyens, allant jusqu'à s'étonner que les choses auxquelles cette structure a droit ne soient pas accordées. Seul lieu d'accueil sur la partie française pour les femmes victimes de violences, les SDF, les personnes en situation de handicap et maintenant les personnes ayant tout perdu avec Irma, elle n'en a pas pour autant obtenu plus d'aide. Sans doute parce qu'à Saint-Martin il n'y a aucune représentation de la DGSS, et que tout passe, encore, par la Guadeloupe ? Le Manteau doit faire face également à des charges salariales importantes, avec de plus, le non remplacement des contrats aidés qui arrivent à leur terme. Selon Audrey Gil, directrice du Manteau, « la délocalisation dans un hôtel en échange d'un terrain à Saint-Louis, propriété de l'association, pourrait permettre d'améliorer

un peu les choses. La transaction devrait être actée prochainement par la Collectivité ... mais l'hôtel en question a subi beaucoup de dommages et le coût des travaux d'aménagement devra être financé pour partie par l'association ». Devant la détresse et la lassitude des permanents Jean-Marc Mormeck prend conscience des carences en matière d'action sociale et demande à recevoir au plus vite la liste des besoins afin d'activer les réseaux des partenaires pour trouver des subventions complémentaires pour qu'à terme Saint-Martin dispose d'une véritable structure d'accueil. Une nouvelle promesse de l'état ou bientôt une véritable concrétisation ? A suivre.

L'EXPÉRIENCE COMME BASE DE DIALOGUE

Ambiance plus détendue lors de la rencontre avec les membres de Jeunesse Soualiga, très fiers de présenter leur film « Le Choix

d'une vie » à leur hôte de marque et très surpris aussi, de savoir à l'issue de la projection qu'il avait lui-même vécu cette situation. L'essentiel des questions des jeunes portait sur la difficulté de partir de l'île pour poursuivre des études dans les îles voisines ou en métropole sans réseau, sans famille. Sur ce point, les solutions sont plus simples, car des structures sont d'ores et déjà en place. **A.B**



Jeunesse Soualiga

Invitation à la population !



L'association Jeunesse Soualiga poursuit sa campagne de sensibilisation contre la violence et invite la population de Grand-Case et de la Savane à assister à leur conférence débat ce Samedi 23 Juin 2018 à la Savane (Voir affiche). Lors de cette rencontre, sera diffusé le film réalisé par les jeunes de l'association suivi par une conférence échange et débat autour de celui-ci avec Dutty Sham. Nous vous attendons nombreux, tous les jeunes du quartier et toutes les personnes sensibilisées !

■ ÉGALITÉ DES CHANCES

Le délégué interministériel Mormeck dans le cœur des quartiers sensibles

Poursuivant sa visite de terrain, la délégation de Jean-Marc Mormeck s'est rendue au cœur du quartier de Sandy Ground, un quartier prioritaire.



Incontournable, l'association Sandy Ground on the Move a fait l'objet d'une première étape et a pu présenter ses actions menées depuis 20 ans ainsi que ses objectifs. Là aussi, le délégué a marqué son étonnement quant à la multiplicité des associations oeuvrant dans les mêmes domaines : « Ne serait-il pas plus efficace de fédérer en une seule association les chantiers d'insertion, par exemple, et que votre association se consacre à la lutte contre l'illettrisme et aux apprentissages des

langues ? », s'interrogeait-il, face à la petitesse du territoire qui pourrait autoriser cette pratique. Ce à quoi Georges Richardson et Marjorie Antoine, de Sandy Ground on the Move répondaient qu'il était usuel ici de travailler dans une logique de quartier, les habitants, ne se déplaçant pas facilement. Un dialogue s'est alors engagé avec le délégué Mormeck sur le bilinguisme un vœu pieux espéré depuis des années et engagé dans un bras de fer avec l'Éducation nationale. « Une véritable édu-

cation bilangue permettrait bien évidemment de transformer ce qui est aujourd'hui un handicap, en véritable atout », insiste Marjorie Antoine, faisant référence à l'inadaptation du système éducatif français au multilinguisme de l'île, engendrant finalement la non-maîtrise d'aucune des langues pour les enfants saint-martinois.

BESOIN CRUCIAL D'UN LOCAL POUR L'ASSOCIATION MADTWOZ FAMILY

Seconde étape pour la visite du délégué Mormeck, et grâce à la députée Claire Guion-Firmin qui a fortement insisté pour que soit inscrit cette rencontre dans un programme déjà très chargé, rendez-vous était donné en fin d'après-midi de mercredi avec l'association Madtwoz Family devant la fresque peinte récemment par les enfants du quartier.

Jérémy Watt de l'association Madtwoz expliquait le besoin crucial de retrouver un local pour mettre en place les actions tant attendues par une quarantaine d'enfants et de jeunes du quartier : la poursuite des activités de street art pour embellir le quartier, la publication du SXM Friendly Magazine qui vient de sortir sa 14e édition, mais aussi la création de nouvelles activités avec la mise en place d'un atelier de rénovation de vélo, d'un atelier d'écriture et de lecture, la création de t-shirt... « Le local que nous avions auparavant a été détruit par l'Irma.

Nous avons pu reprendre un nouveau local, mais beaucoup trop petit. Résultat, nous sommes dans la rue », indique Jérémy qui désespère d'attendre sur les aides publiques et prend son bâton de pèlerin pour arriver à réunir les montants qui vont lui permettre d'acquérir pour



l'association le local espéré. Il informait le délégué interministériel du soutien obtenu de la Fondation de France.

L'association Madtwoz Family qui œuvre pour la jeunesse dans ce quartier prioritaire de Sandy Ground a suscité un vif intérêt de la part de celui qui a connu également la vie dans la rue et

qui sait combien la pratique d'activités sportives ou autres peuvent détourner d'un chemin qui ne serait pas le bon pour cette jeunesse. Jean-Marc Mormeck a promis d'étudier de plus près les actions de Madtwoz Family et a donné à Jérémy les clés pour que l'association soit soutenue par l'Etat. A suivre donc, ici aussi. V.D.

Le 97150 proposera des annonces publicitaires gratuites aux entreprises qui feront des dons

Le 97150 souhaite aider l'association Madtwoz Family à réunir les fonds qui vont lui permettre d'acquérir un local en location, dans le cœur du quartier de Sandy Ground. Pour ce faire, le journal proposera prochainement aux entreprises, commerces, sociétés, restaurants... qui souhaiteraient faire des dons à l'association, une visibilité gratuite dans nos colonnes par la publication d'un module publicitaire. Rendez-vous dans un prochain numéro pour toutes les informations concernant cette opération.



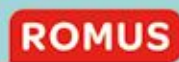
Le comptoir de la peinture

Member of the group



OPENING OUVERTURE

SALES TO PROFESSIONNALS AND INDIVIDUALS PAINTING, TOOLS, FLOORING



and more...



LE COMPTOIR de la PEINTURE

Saint Martin Hope Estate 06.90.29.82.68

A côté de Tout à Louer

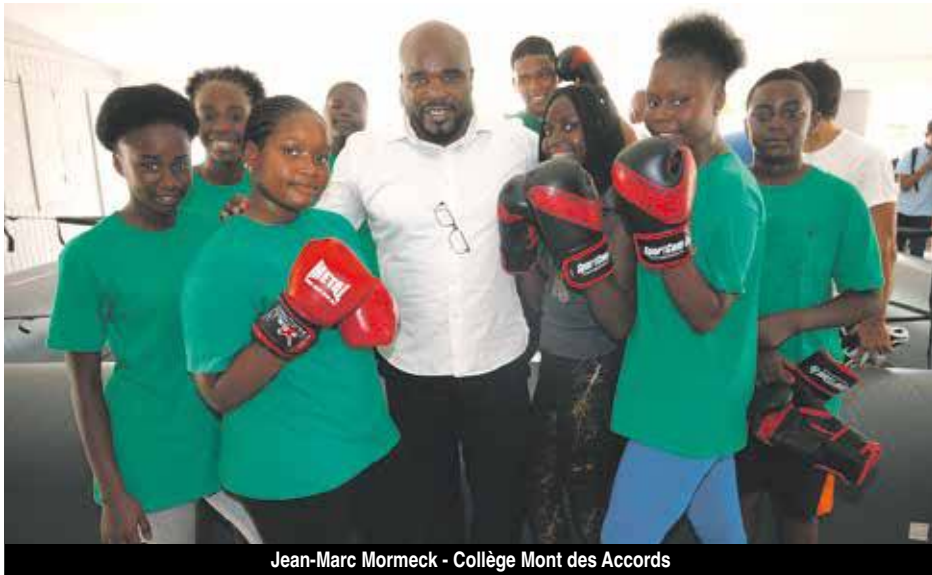
lecomptoirdepeinturesxm@gmail.com

OPENING HOURS : 7am - 5pm

■ ÉGALITÉ DES CHANCES

Jean-Marc Mormeck à la rencontre des élèves

Dans le cadre de sa visite à Saint-Martin, Jean-Marc Mormeck, l'ancien champion de boxe, actuellement délégué interministériel à l'égalité des chances a visité quelques établissements scolaires. Notamment l'école Hervé Williams et le collège Mont des Accords où il a pu s'entretenir avec des élèves.



Jean-Marc Mormeck - Collège Mont des Accords

À l'école Hervé Williams, Jean-Marc Mormeck est allé à la rencontre d'une classe ULIS (Unité de liaison d'inclusion scolaire) qui s'occupe d'enfants qui ont des troubles envahissants du comportement. « Ces enfants ont des besoins particuliers, ils ne perçoivent pas les choses de la même façon qu'un enfant qui

n'a pas ces difficultés », précise Philippe Bertineaud, directeur de l'école. L'accueil que ces enfants autistes ont réservé au délégué interministériel a été réalisé pour le mettre en situation. « Le but était de faire entrer Jean-Marc Mormeck dans le monde des autistes, comme ça il a pu voir qu'ils ont une sensibilité au

bruit, une hypersensibilité au niveau du toucher... », précise Mme Baltyde, maîtresse de la classe. « On a voulu qu'il pénètre, petit à petit, dans leur monde et voit comment ils vivent au quotidien et comment ils sont au quotidien ». Après la photo de groupe avec les élèves, Jean-Marc Mormeck s'est rendu au collège Mont des

Accords où il a été accueilli par la principale, Mme Karam, le professeur EPS, M. Ansquer et Philippe Arrindell du club de boxe ABC Intersports de Saint-Martin. Devant les élèves qui participaient à un cours de boxe, Jean-Marc Mormeck s'est déclaré «

très heureux d'être ici » et les a incités à faire du sport. « L'école c'est le passeport pour l'avenir, et ça il faut le travailler. De toute façon, il n'y a que le travail qui va payer, que ce soit en sport ou à l'école. Le sport c'est fait pour s'amuser, s'épanouir, se détendre et ça vous permettra de mieux

travailler à l'école ». La matinée de ce vendredi sera consacrée à l'Olympisme et diverses initiations et manifestations sportives vont avoir lieu au stade Jean-Louis Vanterpool, toujours en présence de Jean-Marc Mormeck.

Roger Masip



Jean-Marc Mormeck - Classe ULIS Hervé Williams

All-New SPORTAGE

LE COIN DES BONNES AFFAIRES



5 ANS KIA GARANTIE

- À PARTIR DE 500 KMS AU COMPTEUR
- REMISE JUSQU'À 6800€
- GARANTIE 5 ANS
- JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK



The Power to Surprise

SOREMAR Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

SAV ET PIÈCES DE RECHANGES - Cell : 0690 65 05 45

VÉHICULES NEUFS - Cell : 0690 34 22 32 ou 0690 74 43 13



■ BILLFISH TOURNAMENT & STREET FOOD FESTIVAL

Programme des réjouissances

Compétition internationale de pêche au gros, le Billfish Tournament est l'un des événements les plus attendus de l'île et l'un des plus populaires de la Caraïbe. En parallèle, le Street Food Festival, organisé par Caribbean Flavours Entertainment, dédie cette nouvelle édition à la reconstruction de l'île en la rebaptisant « The Heroes Event ». Deux jours hauts en couleurs, en émotions et en saveurs !

Le public est attendu dès 16h aujourd'hui, pour assister aux premiers retours des bateaux du Billfish et découvrir dès son ouverture le Street Food Festival et son village culturel. 80 stands sont installés sur tout le long du front de mer, piéton pour l'occasion. Les visiteurs peuvent accéder gratuitement à ce village pour apprécier les saveurs culinaires de Saint-Martin et des îles avoisinantes, ou pour acheter des épices, des articles divers et variés pour la maison. Des bars et des espaces réservés pour les enfants et même un mini zoo sont également prévus ! Bien entendu, groupes musicaux et folkloriques seront aussi présents pendant ces deux jours pour assurer l'ambiance musicale.

Cet événement sera également l'occasion pour Caribbean Flavours de remercier tous les partenaires qui ont contribué à cette édition et qui ont permis d'offrir aux plus nécessiteux du matériel pour les assister dans la reconstruction de leur habitat.

La remise des prix du Billfish est prévue samedi à 19h30 avant la clôture des festivités par un grand concert qui débutera à 20h30.

Street Food Festival : Marigot - vendredi 22 de 16h à 0h et samedi 23 juin de 6h à 0h.



Arrêté de circulation dans le cadre du Bill Fish Tournament

Arrêté AR048-2018 : En plus des dispositions prises précédemment, cet arrêté rectificatif signale qu'aucun stationnement de véhicule ne sera autorisé sur les places de parking situées des deux côtés de la chaussée dans la portion du Boulevard France comprise entre le restaurant « Le « Bistrot de la Mer » jusqu'à hauteur du rond-point du restaurant « Mini-Club » du Jeudi 21 Juin 2018 de 18 Heures au Dimanche 24 Juin 2018 à 06 Heures. La Collectivité de Saint-Martin et le comité organisateur vous remercient de votre compréhension.

Accident de la circulation à Friar'Bay : Un blessé évacué au Centre hospitalier



Hier après-midi, aux environs de 16 heures, un automobiliste circulant dans le sens Marigot - Grand Case a perdu le contrôle de son véhicule au niveau de la descente de Morne Vallois, a traversé les barrières de sécurité situées au carrefour de Friar's Bay et s'est retrouvé sur le toit, au niveau de la ravine. Selon nos informa-

tions, le conducteur qui était seul à bord du véhicule, aurait pu être victime d'un malaise. Il a été pris en charge par les pompiers qui l'ont évacué vers le Centre hospitalier de Marigot. Son pronostic vital ne semble pas engagé. Aucun autre véhicule n'a été impliqué dans l'accident. V.D.

■ COMMUNICATION

Boucle Locale Radio, encore un peu de patience !

On vous l'annonçait, il y a quelques semaines, l'accès à internet via la Boucle Locale Radio devait être mis en place pour pallier l'absence de réseau dans certains endroits de l'île. Le travail mené conjointement entre la Collectivité, les services de l'Etat et Orange en tant qu'opérateur de réseaux est terminé. Les installations sont opérationnelles ... reste maintenant à ce que les différents opérateurs de télécommunications lancent la commercialisation. Ce devrait être fait fin juillet.

Ce sera l'un des (rares) bénéfices d'Irma : dans 2 ans, l'ensemble du réseau électrique et numérique sera enterré et Saint-Martin deviendra, fin 2019, le premier territoire d'outre-mer à être entièrement équipé de la fibre optique. Dans cette attente, Orange inaugurerait hier à Quartier d'Orléans la fameuse boucle locale radio tant attendue. Le principe est simple : un boîtier extérieur installé par un professionnel, capte les ondes radios de l'émetteur. Il est ensuite relié par un seul câble à une box intérieure à laquelle se raccordent les appareils via un câble Ether-



net ou directement en wi-fi. Les clients bénéficient à nouveau de l'accès internet sans toutefois récupérer pour autant leur ligne fixe. Cette prouesse technique a nécessité de la part d'Orange l'installation de 5 sites d'antennes radio sur la partie française et l'obtention d'une autorisation d'utilisation de fréquences radios spécifiques jusqu'au 30 juin 2020 de la part de l'Arcep. Afin que le plus grand nombre de personnes puisse se connecter l'accès sera limité à 10Mb/s.

■ ENVIRONNEMENT

Des élèves du collège Mont des Accords nettoient la mangrove de Galisbay

Neuf mois après le passage du cyclone Irma sur le territoire, une trentaine de collégiens, tous volontaires, ont participé le jeudi 14 juin à la campagne de nettoyage mis en place par la Collectivité de Saint-Martin.



Le jeudi matin, des élèves de 6e et 5e du collège Mont des Accords avaient pour mission de nettoyer le littoral du site de Galisbay, entre l'école de voile du collège, située près de la salle omnisports et la jetée située près du Grand Saint-Martin. Le long de ce site sera aménagée la future Aire Marine Educative (AME) de Galisbay. L'idée de ce projet est d'apporter, à la fois, une réponse pédagogique particulièrement adaptée aux problématiques des enfants à besoin éducatif particulier et de permettre une sensibilisation des élèves par rapport à leur environnement dévasté.

« L'AME doit être aussi un outil au service des élèves pour les revaloriser et leur faire réinvestir les apprentissages », assure Philippe Wartak, professeur des écoles, spécialisé à la SEGPA (Section d'enseignement général professionnel adapté) au collège Mont des Accords.

Ainsi, diverses actions ont émergé au cours de cette première année, « tout d'abord un projet de réalisation d'un écosapin, un objet insolite qui a permis d'interroger le regard des collégiens et des adultes sur la place des déchets dans notre vie », estime Philippe Wartak.

UN ESPACE COLLABORATIF ET PARTICIPATIF

Parallèlement, un programme de projection de films documentaires, adossé à de futures conférences et actions de partenaires extérieurs, doit permettre de donner les éléments de connaissance indispensables aux élèves, « grâce au concours des professionnels de la Réserve Nature de Saint-Martin et de l'association « Mon école, ma baleine » qui est l'association référente du projet ». Des partenaires qui interviendront tout au long des quatre ans

que va durer le projet. « Concrètement, dès l'année prochaine il va s'agir de mettre les élèves en situation d'élaborer, de concevoir et de produire des objets pour aménager cet espace littoral », précise Philippe Wartak, car c'est espace « sera collaboratif et participatif, partagé entre tous les utilisateurs ; promeneurs, baigneurs, pêcheurs... Sans oublier, bien sûr, la faune et la flore ». En lien avec les différents partenaires, parmi lesquels la Collectivité territoriale, « il va s'agir d'aménager ce lieu dans un esprit éducatif et convivial ouvert à tous ».

Pendant près de quatre heures, les élèves n'ont pas ménagé leurs efforts et se sont constitués en groupes spécialisés ; les ramasseurs de plastique, de verre, de métaux, afin de nettoyer l'endroit. « L'opération a été un succès », affirme Philippe Wartak, « car elle a permis une sensibilisation citoyenne à l'environnement de nos élèves, futurs adultes qui, nous en faisons le pari, seront des éco-citoyens responsables ». Des élèves fiers de leur action qui ont reçu le soutien de Mme Alix-Laborde, chargée de l'Environnement et de la biodiversité à la Collectivité.

Roger Masip

HOMMAGE

Les sauveteurs en mer, ces héros dans l'ombre

Depuis l'année 2017, qui a marqué le cinquantenaire de la SNSM, une journée nationale des Sauveteurs en Mer a été décrétée. Ainsi, et pour la deuxième année consécutive, le 23 juin célèbre et rend hommage aux milliers de bénévoles qui, dans l'ombre, accomplissent des actes héroïques sans pour autant faire parler d'eux. L'occasion pour nous de faire un large coup de projecteur sur notre station de Saint-Martin, la replaçant au cœur de notre système insulaire.

Et alors que toutes les côtes littorales de l'Hexagone s'apprentent, dès demain, samedi 23 juin, à rendre hommage aux milliers de bénévoles qui sont prêts, à tout instant, dans toutes circonstances et au prix de leur sécurité, à aller porter secours à ceux qui sont en détresse en mer, il n'était pas acceptable que cette journée se passe dans l'indifférence générale, ici, sur l'île de Saint-Martin, pour notre station SNSM. La SNSM Saint-Martin, c'est quelque 30 à 35 femmes et hommes qui sont chaque jour au garde-à-vous à la moindre alerte sonnée par le CROSS Martinique. Des alertes parfois fantaisistes, comme cela a été le cas après le passage de l'ouragan Irma, où les fusées de détresse laissées dans les bateaux devenus épaves se déclenchaient de manière intempestive. Et des alertes très sérieuses, comme le sauvetage d'un couple et d'un

nourrisson de quelques mois, au lendemain du passage du cyclone Gonzalo, en octobre 2014. Un sauvetage qui a été reconnu héroïque par l'Organisation Maritime Internationale et pour lequel la station de Saint-Martin a reçu une distinction nationale. Seulement 4 stations au niveau mondial ont reçu une telle distinction cette année-là. Car dans ce cas précis, ce sont trois vies qui ont été sauvées. Sans jamais préjuger de l'intensité d'un danger, les bénévoles partent en intervention à la moindre alerte.

UNE MISSION PASSION

Des femmes et des hommes qui sont avant tout des altruistes amoureux de la mer et du monde marin. Une solidarité bien à part guidée par la passion. Comme tout héros au sens le plus large du terme, la patronne « suppléante » de la vedette, Anke Roosens veut rester

discrète... Et tout en respectant ce choix, nous rendons hommage à son incroyable dévouement alors qu'elle est empêtrée depuis l'ouragan Irma dans des problèmes logistiques et matériels. Mais qui passent en second plan. Et elle est présente à chaque intervention, deux à trois par mois, de jour comme de nuit, à toute heure. Un hommage aussi à Jean-Pierre Papi, qui a créé la station de Saint-Martin, en 2000. Il est depuis décédé, et de là où il est, il doit être fier de voir qu'elle est devenue, selon le CROSS Martinique, la station la plus active de toutes les Caraïbes. Jean-Claude Rymenart, qui a été le patron depuis la création jusqu'en 2015 a largement et passionnément participé à cette belle énergie pour la station de Saint-Martin. Et René-Jean Duret, son président depuis 2015, qui, par son esprit cartésien, sa méthodologie de travail



La vedette Notre-Dame de la Garoupe a retrouvé son port d'attache, à la Marina Fort Louis, après plus de trois ans d'absence. Elle n'est toutefois pas encore totalement opérationnelle et devrait l'être prochainement.

et son réseau, maintient le moral et la mobilisation de ses troupes en réunissant chaque semaine les bénévoles et les sympathisants pour rendre compte des dernières interventions qui ont eu lieu et partager le verre de l'amitié et de la solidarité marine. Et parvient aussi à réunir des fonds, le nerf de la guerre.

contestable : le premier des sauveteurs, c'est vous, le donateur ! Sans vous, sans votre don, nos bénévoles ne pourraient pas remplir ces missions d'utilité publique que sont l'entretien, la maintenance et la gestion de notre station, ainsi que nos actions de prévention, de formation et de sauvetage en mer ».

a porté à 80% la déduction fiscale pour des dons faits aux associations comme la SNSM. « Par exemple, un don de 400 € à l'ordre de la SNSM de Saint-Martin ne vous coûtera en fait que 80 €, après déduction fiscale ». Proche de la SNSM, et symboliquement pendant les festivités du Billfish Tournament, l'association Métimer remettra demain à la SNSM Saint-Martin, un chèque de 1000 euros. Le montant collecté pendant la fête de la mer. Soutenir les Sauveteurs en mer de Saint-Martin, c'est aussi revendiquer l'appartenance à un système insulaire. V.D.

ZÉRO SUBVENTIONS

Alors que les Sauveteurs en mer revêtent un rôle de protection des populations en mer, une fonction de type pourtant régalienne de l'Etat, les subventions publiques se sont largement amenuisées depuis ces dernières années, pour devenir peau de chagrin. « Auparavant, les stations SNSM pouvaient compter pour leur budget sur environ 25% de subventions communales, 25% de subventions du Conseil Départemental ou du Conseil régional, 25% de subventions en provenance de la fédération nationale des SNSM.

DÉDUCTION FISCALE DE 80% SUR LES DON

Le président de la station de Saint-Martin sensibilise également les donateurs contribuables de Saint-Martin, particuliers ou entreprises, sur le régime fiscal particulier de la Collectivité qui

La SNSM de Saint-Martin remercie ses partenaires permanents sans lesquels elle ne pourrait fonctionner : La Collectivité de Saint-Martin pour la mise à disposition gracieuse du local, Samagest pour les places au quai de la Marina Fort Louis, Delta Petroleum pour la fourniture du carburant, EDF pour la convention passée en cas de pollution, Dauphin Télécom pour la gratuité offerte aux numéros SNSM.

La SNSM en 2017 au niveau national, c'est ... • 7 000 bénévoles au service du sauvetage en mer et sur les plages • 219 stations de sauvetage • 450 bateaux • 32 centres de formation et d'intervention • 1 300 nageurs-sauveteurs • 4 400 sauveteurs embarqués • 5 500 interventions au large et le long des côtes • 9 000 personnes secourues en mer • 19 000 personnes soignées sur les plages • 80% de fonds privés • 30 millions d'euros de budget Toute l'année, de jour comme de nuit et par tous les temps, parfois au risque de leur propre vie, les 4 400 sauveteurs embarqués bénévoles de la SNSM appareillent sur alerte en moins de 20 minutes. Ils se portent au secours des personnes en difficulté en mer, à partir de 219 stations de sauvetage en métropole et outre-mer, au cours d'interventions coordonnées par les CROSS (Centres Régionaux Opérationnels de Surveillance et de Sauvetage), placés sous la responsabilité des préfets maritimes. Par ailleurs, 1 300 nageurs-sauveteurs, formés et équipés par les 32 CFI (Centres de Formation et d'Intervention), assurent la surveillance des plages et des zones de bain depuis les postes de secours, sous l'autorité des maires des communes du littoral. Les 7 000 bénévoles de l'association secourent ou soignent ainsi chaque année près de 30 000 personnes en mer et sur les plages.

LA QUESTION DU VENDREDI 22 JUIN

> QU'AIMERIEZ-VOUS VOIR DANS UN MUSÉE DÉDIÉ À SAINT-MARTIN ?

WIA?! HAPEN

"LES CHOSES ANCIENNES SUR SAINT-MARTIN, LES TAÏNOS, LES ARAWAKS..."

Qu'aimeriez-vous voir dans un musée dédié à Saint-Martin ?

"VOIR COMMENT ST-MARTIN S'EST TRANSFORMÉ, DE L'ÎLE DE SOUALIGA À CE QUE L'ON CONNAIT AUJOURD'HUI"

What would you like to see in a museum dedicated to Saint-Martin?

REGARDEZ LA SUITE CE SOIR APRÈS LE JOURNAL DE 18H45

CHAÎNE 32 CANAL+

Le Goût du Vin vous invite à la 1ère International Rosé Day



CE SOIR !

à partir de 18h

à La Plantation - Baie Orientale

LIVE DJ - DJ EM





SSANGYONG

TIVOLI

17.990€

Les nouvelles motorisations du Tivoli ont été conçues pour être compactes, hautement performantes et fiables.

Entretien GRATUIT pendant 5 ans ou 100.000 kms

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis) | Cel : 0690 888 107 | Email : firstautosxm@gmail.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h00 et le samedi de 8h30 à 12h00



Reconstruction

97150 # 218 - VENDREDI 22 JUIN 2018 - PAGE 08

CALENDRIER DES TRAVAUX

Programme de reconstruction et démolition des bâtiments publics et des réseaux

En préambule de la séance du Conseil territorial tenue hier matin dédiée essentiellement aux finances de la COM, le président Gibbs a souhaité informer la population du calendrier prévu pour la mise en œuvre des travaux de reconstruction et de démolition des bâtiments publics impactés par l'ouragan Irma, et sur les travaux de génie civil pour l'enfouissement des réseaux secs et mouillés.



Reconstruction des écoles : 9.5 M€ engagés pour les 17 écoles publiques

2 M€ ont déjà été réglés aux entreprises qui ont réalisé les travaux d'urgence pour le retour des enfants à l'école en novembre 2017. Les travaux les plus lourds seront réalisés pendant les vacances scolaires. Pour le président Gibbs, « la priorité absolue consiste dans le retour des écoliers sur les bancs de l'école dans des conditions optimales à

la rentrée de septembre ».

Remise en état des plateaux sportifs : le budget prévoit 2.9 M€

Les travaux ont démarré pour les plateaux de Concordia, Quartier d'Orléans, la Savane, Grand Case et Sandy Ground, avec une réouverture programmée pour le début du mois d'août pour la plupart des plateaux, et au mois d'octobre pour les plateaux de La Savane et de Friar's Bay.

L'éclairage public : Un budget total de 15 M€ sur 3 ans

Un travail important reste à faire, qui est primordial pour assurer la sécurité et la relance économique du territoire. Dans ce domaine le président Gibbs souhaite également la réalisation d'économie et la modernisation des points lumineux, avec le remplacement des ampoules par des leds et l'installation de la Wifi

3.4 M€ qui sera voté en juillet prochain viendra compléter l'enveloppe déjà disponible au titre du FSUE de 2.5 M€ qui était prévue pour une remise en l'état à l'identique. Au total, ce sont 15 M€ sur 3 ans qui seront investis pour la réhabilitation de l'éclairage public.

Deux ans de travaux d'enfouissement des réseaux

L'organisation entre EDF et les opérateurs locaux pour la pose simultanée des réseaux est en cours de finalisation. Les réseaux électriques ont été enfouis à Grand Case et il reste à y ajouter la fibre et à refaire la chaussée du boulevard Bertin Maurice. La prochaine phase de travaux concernera la Savane avec l'enfouissement des réseaux électriques et numériques. Concernant les réseaux mouillés, l'EEASM a budgété 11.5 millions d'euros pour leur réhabilitation. Les travaux sont en cours, avec une opération importante pour début 2019 qui consistera en la réhabilitation totale des ca-

nalisations sur le secteur de Grand Case.

La démolition des bâtiments publics détruits par l'ouragan :

6 M€ de budget supplémentaire. Suivant des contraintes réglementaires très strictes, notamment au regard de la présence d'amiante, des diagnostics ont dû être réalisés sur chacun des bâtiments.

Des démolitions prévues dès la mi-juillet:

la collectivité débutera les démolitions de la salle Omnisports de Galisbay (enlever la toiture), la partie sans amiante de l'école Emile Larmonie à Cul de Sac, les carbeta de la baie Orientale, la MJC de Grand Case, l'ancien bâtiment de la gendarmerie au centre de Marigot (face à l'hôtel de la Collectivité), les bureaux du service des sports dans l'ancienne école du bord de mer, une partie de l'ancienne école de Grand Case pour réhabilitation ainsi que l'ancienne poste, la

charpente du poste de la police territoriale de Marigot.

Démolitions prévues à la mi-août :

La toiture de la médiathèque à Concordia, la sécurisation du collège Soualiga et de l'ancien hôpital route du fort Louis, la démolition du stade Thelbert Carti de Quartier d'Orléans pour rénovation et une partie du Collège Soualiga de Cul de Sac qui devrait à terme héberger des services administratifs de proximité dans ce quartier.

Rénovation des marinas Port la Royale et Fort Louis : un budget supplémentaire de 4.2 M€

Il s'agira dans une première phase de travaux de remettre en état l'existant : réfection des decks, aménagement et embellissement des espaces communs. Les travaux devraient débuter à la fin du mois d'octobre pour être prêts au démarrage de la prochaine saison touristique.

V.D.



JAC

START NOW

11900€

Services tout inclus

JAC J4 : 4 portes, Groupe motopropulseur Plus de puissance, moins d'émissions de carbone Transmission de CVT - ABS - vitres électriques - 6 airbags

Entretien gratuit pendant 3 ans ou 100.000 kms

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis) | Cel : 0690 888 107 | Email : firstautosxm@gmail.com
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h00 et le samedi de 8h30 à 12h00



■ PUBLI-INFO

Sun FM Music « On Air » à Saint-Martin !

Il y a la mer, le soleil, la musique... Tous les ingrédients pour faire de la fréquence radio Sun FM Music, celle qui accompagne les journées des saint-martinois. En voiture, à la maison, au travail, à la plage... La fréquence 107.1 vous gagne encore et encore à Saint-Martin.



Déjà connue à Saint-Barth, Sun FM Music se développe de jour en jour à Saint-Martin où elle se veut une radio musicale résolument proche de vous, celle qui vous parle, vous écoute, et parle de vous. Outre un choix musical très hétéroclite pour une spéciale dédicace à la tranche d'âge 25-60 ans, avec les tubes des années pop, rock, reggae, R&B, folk... Sun FM Music s'aventure aussi dans les nouveautés en tous genres. Une fréquence musicale à écouter en tous lieux, et qui vous donne aussi des rendez-vous quotidiens qui vont vous rendre accros ! Horoscope, éphéméride,

programme télé, le buzz du jour, des dates importantes, le hit des auditeurs... Et pas moins de huit flashes infos tout au long de la journée sur l'actualité de Saint-Martin : « les télégrammes de Sun FM Music ».

POP, ROCK, REGGAE, R&B, NOUVEAUTÉS ET FLASH INFOS ...

Suivant au plus près l'actualité, Sun FM Music est en veille et propose des programmes musicaux en fonction de cette actualité. Ainsi, vendredi 15 juin dernier, alors que Johnny Hallyday aurait fêté ses 75 ans, les

ondes de 107.1 ont vibré toute cette journée sur les rythmes des tubes et des concerts du « boss ». Sun FM Music c'est aussi une page Facebook en complément et à votre service où vous pouvez écouter « on line » votre radio et retrouver toutes les rubriques, les actualités, et aussi la météo. Et pas n'importe quelle météo, celle d'Olivier Tisserand, certes informelle mais ô combien suivie de près par les résidents ! Enfin, Sun FM Music s'invite dans une programmation d'événements musicaux « en live », dont les premières notes devraient venir retentir très prochainement en plein cœur de la Place du Village de la B0. Des événements en préparation pour le plus grand bonheur des aficionados des bonnes soirées en musique !

Pour toute information, contact Régie publicitaire pour Saint-Martin :

Mac Fly Sxm 069028 58 01
macfly.sunfm@gmail.com

Contacts régie publicitaire pour Saint-Barthélemy :

Rodolphe Magras, Leslie et Marty : 0690 74 42 86
marty.sunfm@gmail.com

■ BIEN-ÊTRE

Samedi, c'est la fête du yoga !

Toute la journée du samedi 23 juin au Ti Temple de l'Hôtel L'Esplanade à Grand-Case, aura lieu une journée entière dédiée au Yoga, à l'occasion de la fête Internationale du Yoga.

Grâce à la réunion de plusieurs professeurs de Yoga, 5 cours dispensés par 5 professeurs proposant chacun un style différent de Yoga seront disponibles toute la journée. La journée se clôturera avec une conférence sur le thème : « Le Yoga, c'est quoi ? » animée par les professeurs qui exprimeront ce qu'est la philosophie du Yoga et quels sont les bienfaits qu'il apporte à notre santé et notre bien-être.

La conférence sera également l'occasion pour les professeurs de répondre aux questions que se posent les personnes ayant participé à leur cours durant la journée.

Chacun peut suivre un ou plusieurs cours au choix et/ou la conférence.

L'accès est en participation libre,

et grâce au bénévolat de l'ensemble des acteurs de cette journée, tous les dons seront reversés à l'association Mad Twoz Family pour les supporter dans leur action en faveur des jeunes de l'île.

LE PROGRAMME :

8h - 9h30 : Yoga des voyelles avec Antoine
Pratique de sons conscients, travail vibratoire avec quelques postures de yoga entre les sons

9h30 - 11h30 : Yoga avec Nadia - Harmonisation Féminin / Masculin
Pratique autour de l'équilibre des polarités et de l'ancrage

11h30 - 13h00 : Yoga avec Elisabeth - Slow flow Vinyasa
Pratique dynamique et fluide,

dans une version douce, avec introduction à la méditation mantratra

13h30 - 15h00 : Yoga avec Fabienne - Hatha Ashtanga Yoga
Pratique autour des salutations au soleil

15h00 - 17h00 : Yoga avec Virginie - Type Iyengar
Pratique axée sur l'alignement et l'étirement / Thème de la séance : le ventre et la digestion

17h00 : Conférence « C'est quoi le Yoga ? »

Les professeurs partageront ce qu'est le Yoga pour eux, pourquoi il apporte tant de bienfaits à notre santé et notre bien-être. Débriefing suite aux différents cours de la journée. Réponses à toutes les questions.



ZAC DE BELLEVUE
Tél. : 0590 87 39 39



CENTRE COMMERCIAL MONT VERNON
Tél. : 06 90 77 89 42



ENCEINTE MULTIMEDIA JBL
16W | Ref. : FLIP4

149€
129€



209€
ENCEINTE MULTIMEDIA JBL
16W
Ref. : PULSE2SILEU



30€
99
ENCEINTE JBL
3W
Autonomie : 5h
Ref. : GOORG



69€
99
ENCEINTE MULTIMEDIA
Etanche
Ref. : CRBTA103N



54€
99
ENCEINTE BOOMBOX
12W | Autonomie : 5h
Ref. : TES162 Clip Sonic



359€
299€
ENCEINTE MULTIMEDIA BOSE
Autonomie : 14h
Ref. : SOUNDLINKIII



26€
99
CASQUE BALADEUR ARCEAU
Ref. : 497392
meliconi



49€
99
CASQUE SANS FIL PHILIPS +MICRO
Ref. : SHB3075WT
PHILIPS



16€
99
CASQUE INTRA
Ref. : 497448
meliconi



12€
99
CASQUE PIONEER
Existe en vert/bleu/orange/rouge/rose/blanc
Ref. : SECL502K
Pioneer

NOUVEAUX HORAIRES VOS MAGASINS GITEM & EURONICS SONT DÉSORMAIS OUVERTS :

Du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h00 à 18h00
Le samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h00

Gitem.Euronics.SXM

gitemeuronicssxm

computerworks@cw.sxm.com
euronics-city@nbd-sxm.com

gitemeuronics

FORMATION

Une formation BAC+5 dédiée aux outre-mer

L'Institut des Relations Internationales (ILERI) ouvrira à la rentrée prochaine une formation Bac + 5 dédiée aux outre-mer. Unique en France, ce diplôme a pour objectif de former des spécialistes de haut niveau capables d'initier et accompagner le développement international et écologique des outre-mer.



L'Institut des Relations Internationales (ILERI) ouvrira à la rentrée prochaine une formation bac+5 dédiée aux outre-mer dans leur dimension internationale : « le Manager de Projets Internationaux (MPI) – Coopération Internationale des Outre-mer et Environnement ». Inédit en France ce Bac+5 a pour ambition de former les futurs leaders économiques, industriels, associatifs et diplomatiques des outre-mer afin d'aider l'Etat, les collectivités et les entreprises locales à faire des outre-mer à la fois des

vitrines de la transition écologique et solidaire, ainsi que des plateformes de projection stratégiques de la France dans le Monde. Cette formation répond également aux nouveaux besoins et potentiels générés par les lois EROM et Letchimy (2016) et aux attentes soulevées à l'occasion des Assises des Outre-Mer (2018). Michel Magras, Sénateur de la Collectivité de Saint-Barthélemy et président de la délégation nationale aux Outre-mer est le parrain de cette première promotion dont le lancement sera

officiellement annoncé le 3 juillet prochain, au sein de l'école ILERI, à Paris.

Pour mémoire, grâce à ses outre-mer, la France est la seule nation au monde à être présente dans tous les grands bassins géostratégiques, du sub-Arctique à l'Antarctique, du Pacifique à l'Atlantique, du pôle au tropical. Les outre-mer, ce sont 2,7 millions de français gardiens de 50,1% du territoire terrestre, 97% du territoire maritime et 80% de la biodiversité nationale. Le MPI Outre-mer et Environnement est accessible aux titulaires d'un Bac+4. **V.D.**

Pour toute information, consulter le site Internet : <http://www.ileri.fr/formation/bac5-relations-internationales/m-pi-cooperation-internationale-outre-mer-environnement/>

COLLECTIVITÉ

Le chef Conner part à la retraite après 36 années de service public

Sous l'impulsion du président Daniel Gibbs et des policiers territoriaux, la collectivité de Saint-Martin a honoré monsieur Albert Conner, chef de la police territoriale, qui après 36 années de bons et loyaux services au sein d'institution territoriale, a pris sa retraite le 31 mai dernier.



Très apprécié pour ses qualités humaines et professionnelles, le chef Conner était très entouré, lundi 18 juin, pour ce pot de départ en retraite organisé en présence de la préfète Anne Laubies, du lieutenant-colonel de la gendarmerie Sébastien Manzoni, du vice-procureur Mickael Ohayon, des élus et personnels de la collectivité et des représentants des institutions partenaires.

aux services des Saint-Martinois. Albert Conner a été nommé à la tête de la police territoriale en 2012 après le départ en retraite du commandant Flavien Basile, il a œuvré avec ses équipes aux côtés de la gendarmerie pour la sécurité du territoire en axant ses interventions sur la prévention. La Préfète Anne Laubies a salué son engagement professionnel et son extrême disponibilité. Albert Conner a ensuite reçu l'accolade de ses coéquipiers, des amis pour certains avec lesquels il a partagé de nombreuses années de service. Il est remplacé à la tête de la police par la cheffe Jacqueline Rodriguez qui a pris officiellement ses fonctions le 1er juin 2018 et qui a sous son autorité

30 agents de police, 1 agent de surveillance de la voie publique (ASVP) et 3 secrétaires.

« Tu as exercé ta mission de policier en apportant tes connaissances professionnelles et en favorisant la proximité avec nos concitoyens. La collectivité de Saint-Martin te remercie et te souhaite de profiter pleinement des tiens, et du temps libre qui s'offre à toi, alors que tu mets un point final à ta longue carrière », a conclu le Président de la collectivité avant de souhaiter la bienvenue à madame Rodriguez à la tête de la police territoriale.



Madame Rodriguez Jacqueline nouvelle cheffe de la police territoriale

Albert Conner a fait partie des premiers policiers de la police municipale de Saint-Martin. Il a pris ses fonctions sous le mandat du maire Elie Fleming en 1982, il les quitte sous celui du président Gibbs, qui a retracé sa carrière et a rappelé les temps forts de ses 36 années passées

HISTOIRE

Commémoration de l'Appel du 18 juin

La Collectivité de Saint-Martin a commémoré, lundi 18 juin, l'Appel du Général de Gaulle formulé le 18 juin 1940 depuis Londres pour exhorter les Français à résister au régime nazi.

Comme le veut le protocole, le Président de la Collectivité, monsieur Daniel Gibbs et la Préfète madame Anne Laubies ont déposé une gerbe de fleurs devant le monument aux morts en souvenir de cet acte héroïque ; le secrétaire de l'association des Anciens combattants, monsieur Philibert Boussat a ensuite été invité à lire le message du Général et à déposer une gerbe de fleurs en hommage. La préfète Anne Laubies a lu le message de la secrétaire d'Etat auprès du ministre des Armées. La présidente de l'association de l'Ordre National du Mérite, madame Rosie Nicolas, a également été invitée à déposer une gerbe de fleurs. Cette cérémonie commémorative a été l'occasion de décorer



trois agents de la police aux Frontières, les brigadiers Sylvain Lebon et Gary Auroque et le gardien de la paix Alain Bou-

caud, qui ont été décorés par la préfète de la médaille d'honneur de la police nationale.

MOTORS tv
EN PARTENARIAT AVEC
MOTORS
SAINT-MARTIN & SAINT-BARTHELEMY

LE MAG 100% MÉCANIQUE, 100% SAINT MARTIN

LA NOUVELLE ÉMISSION
À NE PAS RATER
TOUS LES SAMEDIS
À 12H15

io tv
CHAÎNE 32 CANAL+

ZÉRO APPORT FINANCEMENT INTERNE

*Offre soumise à conditions. Appelez ou visitez votre concessionnaire pour de plus amples informations.



MODEL YEAR CLEARANCE SALE



2017 EDGE



2017 ESCAPE



2017 ECOSPORT



2017 RANGER

5 ANS DE GARANTIE



Go Further

CARIBBEAN AUTO

153 Union Road, Cole Bay
+1 (721) 544-5211 • +1 (721) 587-6292
caribbeanautosxm.com



ILE MARINE

Shipchandler

ZONE DE DESTOCKAGE

PRÉ-CYCLONIQUE

Go!
iridium

IRIDIUM
TÉLÉPHONE
SATELLITE



1126€
9555



1341€
Extreme



893€



120,00€

Résine Pré Accélérée
Thixo 25kg



800,00€

Antifouling, Micron
99 SPC



Ensemble linéaire
hydraulique
Lecomble & Schmitt VHM
50ST20 Newave 12 Volts

1380,00€



Annexe gonflable
charter p240hh
gris clair

895,00€

PLASTIMO

DÉSIGNATION

PRIX

Chaine galvanisée 10mm longueur 50M	350,00€
Protection annexe, 10 VL Grey	300,00€
Ensemble linéaire hydraulique Lecomble & Schmitt VHM 50ST20 Newave 12 Volts	1380,00€
Mastic Sikaflex, SG20 résistant UV	10,00€
Résine Pré Accélérée Thixo 25kg	120,00€
Ventouse double	30,00€
Toilet, Elec. 12V Compact-Bowl	360,00€
Corrobrill 5L nettoyant inox, non alimentaire	36,00€
Waste-Pump, Multi-Purp 12V Gulper320 Por	200,00€
Carte C-MAP Wide - Amérique Centrale et Caraïbes	200,00€
Antifouling, Micron 99 SPC	800,00€
Wifi antenna, Bad Boy x-trem métal jacket	280,00€

Venez nous rendre visite,
nous avons beaucoup d'autres produits en DESTOCKAGE

Sandy Ground Bridge - Rue Lady Fish - Tél: 0590 29 08 60
Email : contact@ilemarine.com - www.ilemarine.com



■ CONTRÔLES ROUTIERS

Fin de la période de grâce

Depuis le lundi 18 juin, des contrôles de sécurité routière sont organisés par la gendarmerie des îles du Nord. Des contrôles ont eu lieu dans les secteurs d'Hope Estate, Agrément et au rond-point de l'office de tourisme à Marigot.



Outre la gendarmerie, la police territoriale et la police de Sint-Maarten participent également à ces contrôles dont l'objectif est de s'assurer « de la situation administrative des véhicules et des conducteurs », assure le capitaine Olivier Esseul, qui dirige ces différentes opérations. De plus, les forces de l'ordre luttent contre le problème des véhicules qui circulent sans plaques minéralogiques ou avec des plaques qui ne sont pas conformes.

« Le fait qu'un véhicule circule avec la lettre W est complète-

ment fantaisiste. Ça n'a pas lieu d'être, donc à partir de là on demande que les plaques soient apposées sur les véhicules », précise le capitaine Esseul. Une pratique qui pourrait trouver son origine avec le W utilisé par les garages, « et les gens se disent qu'en ayant un W ils sont tranquilles. Ils estiment que ça légalise un petit peu le fait qu'ils circulent avec un véhicule qui n'est pas conforme ».

Dans le cadre de ces contrôles, les forces de l'ordre informent, dans un premier temps, la popu-

lation de la situation qui n'est pas légale, « avec une demande de remise en conformité sur un délai d'une semaine à dix jours. Les personnes doivent ensuite se représenter à la gendarmerie avec le véhicule mis en conformité ».

Sur les 130 véhicules qui ont fait l'objet d'un contrôle physique sur les trois jours, 70 propriétaires ont reçu une convocation pour présentation à la gendarmerie, sous une semaine, du véhicule en règle. « En cas de non-présentation, le propriétaire se verra verbalisé », précise le capitaine Olivier Esseul.

Sur ces trois jours, le bilan final n'est finalement pas très catastrophique, puisqu'il a été constaté un non-port de ceinture de sécurité, il a été relevé quatre défaut d'assurance et cinq infractions pour défaut de permis de conduire ont été enregistrées, trois concernant des conducteurs de véhicules légers et deux des pilotes de motos.

Roger Masip

Le parquet détaché de Saint-Martin et Saint-Barthélemy communique

Une ancienne employée du service des étrangers détournait les procédures contre de l'argent

Les investigations menées par la Police de l'Air et des Frontières de Saint-Martin, sur la base de soupçons révélés par la Préfecture, ont permis de mettre en cause une ancienne employée du service des étrangers de la Préfecture qui avait détourné les procédures officielles pour accorder, moyennant rémunération en espèces collectées par un intermédiaire, des titres de séjour à des étrangers ne remplissant pas les conditions réglementaires.

A l'issue de l'enquête et des gardes à vue, 7 étrangers en situation irrégulière (essentiellement dominicains) sont poursuivis pour

corruption active et obtention frauduleuse de document administratif.

L'intermédiaire, un dominicain résident qui travaille dans le bâtiment, qui collectait l'argent et récupérait les titres de séjour, ainsi que l'ex-employée de services de la préfecture, une Saint-Martinoise de 45 ans, ont été présentés au parquet et se sont vu notifier mercredi soir une convocation à l'audience correctionnelle du 18 octobre prochain à Saint Martin, à 8h30, des chefs de corruption active et passive et aide au séjour irrégulier.

Lancement du Caribbean Multihull Challenge

Le Yacht Club de Sint Maarten - fondateur de la Sint Maarten Heineken Regatta en 1980 - annonce le lancement d'une nouvelle régate les 8, 9 et 10 février 2019. Le Caribbean Multihull Challenge Sint Maarten - ouvert uniquement aux multicoques - est appelé à devenir une régate - et une fête - incontournable, parmi les compétitions qui se tiennent dans les eaux idéales où baignent les deux parties de l'île, néerlandaise et française.

Dans les années 1950, Sint Maarten était le berceau du multicoque dans la Caraïbe, avec des designs inspirés de Peter Spronk, dont certains bateaux naviguent encore aujourd'hui.

C'est dans cet esprit d'innovation que les organisateurs de cette régate constatent la croissance rapide du marché des multicoques modernes et les avancées technologiques qui permettent à ces bateaux d'être rapides, sûrs et confortables. La course dans ce tout nouvel événement sera dynamique, compétitive et pleine de bonnes surprises.

Le Caribbean Multihull Challenge / St Maarten sera la démonstration de tous les avantages de la navigation sur multicoques. "Cet événement accueillera tous les types de multicoques : Gunboats, trimarans, Lagoons, Leopards, Fontaine Pajot et Spronk. Il y aura même une classe "pirate" afin que les

bateaux de location locaux puissent également courir, avec leur propre handicap. L'idée est de participer à une régate innovante et que les marins y prennent beaucoup de plaisir. Ajoutez des événements après la course, un petit salon du multicoque et bien plus, et vous obtenez un nouveau succès dans le Caribbean Racing Circuit!", nous dit Petro Jonker, président du comité de course.

Inscrivez-vous dès maintenant en envoyant un courriel à leonde@smyc.com.

Plus d'informations sur l'inscription et le parrainage sur <https://www.smyc.com/caribbean-multihull-challenge>

Vous aimez votre chien ? Il vous faut le stériliser, le vacciner et l'identifier !

La période de capture effectuée par la fourrière étant terminée, nous sommes heureux de pouvoir vous communiquer que 2 chiens ont été récupérés par leurs propriétaires grâce au Journal le 97150 et à nos photos mis sur FB. Mais pourquoi pas plus? Si vos chiens étaient identifiés par une puce électronique comme cela est obligatoire, la Collectivité aurait pu vous prévenir de leur présence à la fourrière. Un chien ne doit pas se trouver seul sur la voie publique... Notre association a pu sauver 8 chiens que nous avons placés dans des familles d'accueil afin de les

faire adopter. Ils sont désormais identifiés, vaccinés, vermifugés et seront stérilisés dans les jours qui viennent. Le premier est déjà parti chez un couple à Saba. Les autres n'ont malheureusement pas eu cette chance.

Si vous désirez adopter un de ces chiens, veuillez nous contacter. Les frais d'adoption sont de 100€ ce qui inclut toutes les dépenses que nous avons eues chez le Vétérinaire. Quand on aime son shien, on le stérilise, vaccine et on l'identifie. Dommage pour les chiens qui ont des maîtres nonchalants. Ça leur a coûté la vie.

Ursula





NV350 URVAN

A partir de **425€** par mois







170
HP



2.5L
Moteur 4 cylindres



Turbo
Diesel

SAINT MARTIN CARS

Termes et conditions d'application. Le financement du véhicule est fourni par la banque ou le prêteur de choix. Le paiement mensuel est basé sur un prêt de 5 ans avec un acompte de 15% de 3 375 euros.

Commandez en ligne 24/24 chez
saintmartincars.com

16 Welfare Road
Cole Bay, St. Maarten
+1 (721) 544-3049

67 Route de Sandy Ground
97150 St. Martin
+0590 871608



Grand Maison s'excuse auprès de sa clientèle pour les désagréments causés pendant la période des travaux, avec un fonctionnement quotidien perturbé.

Si nos horaires actuels d'ouverture sont un peu perturbés, toute l'équipe sera ravie de vous accueillir prochainement dans de nouveaux locaux, flambants neufs. Nous vous tiendrons informés de l'évolution au fil du temps.

HOPE ESTATE - SAINT MARTIN

Ouvert de 8h à 12h30 et de 13h30 à 17h du lundi au vendredi, le samedi de 8h à 13h



Sint Maarten

97150 # 218 - VENDREDI 22 JUIN 2018 - PAGE 14

AEROPORT JULIANA VS NAGICO

Le tribunal accorde quatre semaines pour régler les réclamations d'assurance

Les dirigeants de l'aéroport international Princess Juliana (PJIA) ont assigné en justice la compagnie d'assurance Nagico pour le désaccord sur les indemnités de l'aéroport suite au passage de l'ouragan Irma. Les dirigeants des deux parties se retrouvaient devant la cour mardi 19 juin dernier. Cette dernière accordait un délai de quatre semaines pour trouver une entente.



Après le passage de l'ouragan Irma, l'aéroport international a été très fortement endommagé et a dû être fermé temporairement. Aujourd'hui, PJIA n'est toujours pas pleinement opérationnel et utilise des tentes et d'autres installations provisoires pour fonctionner. « Des conditions qui ont engendré d'importantes pertes de revenus pour l'aéroport du fait

du trafic réduit, alors que les charges fixes sont restées les mêmes (salaires des employés...) », affirment les dirigeants de PJIA qui réclament des dommages et intérêts de 134.2 M\$, dont 105.7 M\$ pour les dommages et 28.5 M\$ pour la perte d'exploitation. Des montants qui selon eux « correspondent à la prime d'assurance contractée pour un montant de 193 M\$ qui

comprend une couverture pour la perte d'exploitation à hauteur de 29.5 M\$ ». Les avocats de PJIA ont demandé à la Cour d'ordonner à NAGICO de payer 72,6 millions de dollars à PJIA, et trois mensualités de 2,3 millions de dollars au 1er juin, 1er juillet et 1er août 2018 intérêt. NAGICO se défend en mentionnant avoir versé une avance de 5

millions de dollars à PJIA peu de temps après le 6 septembre et une deuxième avance de 10 millions de dollars le 12 décembre 2017. De même, la compagnie d'assurance a déclaré « qu'il leur est difficile d'obtenir établir la liste complète des dommages de l'aéroport. Ce n'est pas un simple immeuble résidentiel qui a subi des dommages. Pour établir le dommage, PJIA doit soumettre par article une liste complète des travaux, des devis et des devis de l'entrepreneur », des informations que PJIA n'aurait pas souhaité fournir, selon l'avocat de NAGICO.

M\$, alors que son experte en sinistres a estimé lui à 5.7 M\$ ces dommages. Entre octobre 2017 et mai 2018, PJIA a soumis huit rapports contenant plus de 400 pages et photos pour prouver que des dommages avaient été causés. Cependant, selon l'assureur, aucun de ces rapports n'a fourni d'indications sur le coût réel de la réparation. "Sans ces informations, il est impossible pour NAGICO et son expert en sinistres d'établir le montant des dommages subis par PJIA", a déclaré M. Huizing, l'avocat de NAGICO qui demande une déclaration «entièrement quantifiée et documentée, qui doit inclure les devis des entrepreneurs pour toutes les réparations proposées, comparables à celles présentées par Ballast Nedam pour la construction du toit, une liste de réclamations détaillée et entièrement documentée répartissant les articles

sous les rubriques respectives dans le calendrier de la politique, ainsi que 24 comptes de gestion mensuels et une copie des derniers états financiers annuels avant la perte ». Après plusieurs mois de négociations, et sur la base de rapports présentés par le cabinet américain d'architectes Corgan, NAGICO aurait proposé un règlement de 37.3 M\$, incluant la perte d'exploitation. Une proposition à laquelle PJIA n'aurait pas répondu, ainsi qu'à d'autres. Selon les avocats de PJIA, NAGICO ne veut verser 36,3 millions de dollars, soit 27% du montant mentionné par les experts de PJIA. Les parties ont toutefois convenu d'entamer des négociations au cours des quatre prochaines semaines. L'issue de ces négociations sera à nouveau présentée devant la cour le 16 juillet prochain. (Source : The Daily Herald)

DES MONTANTS TRÈS DIVERGENTS

Des sommes très divergentes seraient annoncées : un premier rapport évoque 12 M\$ pour la climatisation ; un autre rapport évoque lui 605 000 \$. De même, toujours selon NAGICO, les dommages mécaniques estimés par PJIA se situent dans une fourchette entre 13.5 M\$ et 18.2

XXXX

Incendie au Carrefour de Bush Road

Hier matin, vers 7h30, un incendie s'est déclaré dans le bâtiment qui abrite le Carrefour Market, à Bush Road, au niveau des bureaux administratifs.



A cette heure matinale, le supermarché n'avait pas encore ouvert et les employés pas embauchés. L'un des responsables qui était présent a constaté le départ du feu et a tenté de le l'éteindre, en vain, les flammes se propageant très vite. Les pompiers arrivés rapidement sur les lieux ont réussi à maîtriser l'incendie dans le courant de la matinée. Au moment où nous mettons sous presse, l'origine de ce sinistre n'a pas été déterminée, une enquête a été ouverte. Les diri-

geants de Carrefour Market nous informaient qu'ils allaient devoir

procéder à toutes les vérifications qui s'imposent puis à un important nettoyage de tout le bâtiment. Le supermarché n'a heureusement pas été détruit, mais il a été en revanche totalement envahi par la poussière de suie et la fumée. Aucune victime n'est également à déplorer. Le supermarché restera probablement fermé au moins jusqu'au début de la semaine prochaine. Nous communiquerons de nouvelles informations dans notre édition de mardi. V.D.



ST BARTH 106.9
99.7

SUN FM MUSIC

ST MARTIN 107.1

ENJOY YOUR HITS

Contact régie publicitaire Saint-Martin
Mac Fly : 0690 28 58 01 - Email macfly.sunfm@gmail.com



THIRSTY
BARONS

Sports - Bar - Grill



Ouverture début juillet

Airport Road - Simpson Bay

■ TOURNOI D'ECHECS

36 élèves de l'école Marie-Amélie Leydet s'affrontent en tournoi d'échecs et jeu de dames

Vendredi dernier, l'école Marie-Amélie Leydet a accueilli 36 élèves pour un tournoi d'échecs et de jeu de dames.

Ce tournoi a été organisé à l'initiative de Jeff Matthew, le concierge de l'école, qui est un passionné de jeu d'échecs. Grâce à Jeff, près de 50 enfants de l'école Marie-Amélie Leydet ont appris à jouer aux échecs et aux jeux de dames. Depuis la rentrée après Irma, Jeff a poursuivi ces entraînements sur le temps périscolaire avec les enfants. Nous saluons grandement cette très belle initiative qui favorise le développement du raisonnement et de la pensée logique des enfants.

Les deux tournois se sont très bien déroulés avec des élèves très concentrés et motivés. Tous les élèves ont joué dans un très bon état d'esprit.

Pour le tournoi d'échecs, nous avons le podium suivant : 1er - Louis-Hubert, 2ème Stelina et 3ème Ryan



Pour le tournoi de dames : 1ère Léa, 2ème Matthieu et 3ème Haévanne

Jeff était très fier de tous ces joueurs et joueuses qui ont donné leur maximum.

« Il faudrait développer cette initiative dans toutes les écoles de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, car la pratique des jeux d'échecs et des jeux de dames facilite les apprentissages en ma-

thématiques. En effet, les élèves développent dans un cadre ludique et motivant plusieurs compétences mathématiques » souligne Jean-Luc ELICE conseiller pédagogique mission

Nous remercions l'association USEP Iles du Nord qui a offert des récompenses pour valoriser tous les élèves participants à cette action.

■ ROTARY CLUB

Soirée du 30e anniversaire et passation de pouvoir pour les Rotariens de Saint-Martin Nord

C'est au cours d'une jolie soirée au restaurant Sol e Luna que le Rotary Club Saint-Martin Nord a fêté ses 30 ans d'existence, hier, jeudi 21 juin. L'occasion aussi pour sa présidente Jasmine Sally de passer la main à son successeur, Jean-Luc de Lahaye.

Dans son discours, Jasmine Sally, présidente sortante a rappelé « l'année éprouvante et difficile vécue par la population suite au passage du cyclone Irma, qui fut aussi l'année de tous les challenges pour le Rotary Club, celui de continuer à survivre comme club et de continuer à servir notre communauté ». Et de mettre à l'honneur également « la solidarité à l'égard de notre île des clubs Rotary du monde ». Un total de 17 actions menées par des Rotary Club, pour acheminer des biens

de première nécessité et des vêtements vers la population, pour réparer la Rescue Star de la SNSM, pour remettre en état le local de l'association SOS Enfants des Iles du Nord, apporter un soutien financier à des associations sportives ou encore approvisionner en ampoules à leds.

Et Jasmine Sally de conclure : « Merci pour votre soutien au cours de cette année, merci de servir notre communauté et merci de votre confiance. Alors que nous avançons vers cette

nouvelle année rotarienne qui commence j'aimerais encourager nos membres de continuer à promouvoir l'esprit de service, continuez à être une source d'inspiration, à utiliser vos talents, votre savoir-faire et votre expertise pour transformer la vie des autres dans notre communauté et au-delà dans le monde. Prenons l'engagement de soutenir notre président pour l'année 2018.2019, Monsieur Jean-Luc De LA HAYE, avec la même passion, l'humilité et l'énergie déployé cette année ».

Gros succès de la Noctambule de SXM Trails

La 6e édition de la « Noctambule » s'est déroulée samedi dernier et a remporté un vif succès réunissant 279 coureurs dans une ambiance nocturne. 224 d'entre eux se sont engagés sur le parcours de 4 km et 55 coureurs ont tenté le 9 km.



Dream of Trail tient à remercier tous les sponsors :

SUPER U, RAPIDO PRINT, QUIKSILVER, SIAPOC, LA TI CREPE, L' ILE O TROC, LE PELICAN, CREDIT MUTUEL, TRI SPORT, MULTITOITURE, DAUPHIN TELECOM, ONE

LOVE BY K, HARIBO, LIPSTICK, LA CROIX ROUGE, SPORT TIMING CARAIBES, LA COLLECTIVITE DE SAINT MARTIN, Manuel JUST et toute l'équipe de SXM TRAILS, les

bénévoles qui ont donné du temps et de l'énergie pour faire de cet événement une belle fête, et à la famille FLEMING qui nous permet d'utiliser ces beaux sentiers de trails. »

Samedi 23 juin, une journée pour lutter contre la sérophobie avec AIDES

L'association AIDES de Saint-Martin organise une journée de lutte contre la sérophobie dans le cadre de la semaine caribéenne de dépistage qui se déroule du 22 au 30 juin 2018. Cette journée aura lieu le 23 juin 2018 au local de AIDES 37 route de Spring Concordia (en face de l'ancienne walking Clinic) de 9H à 14H. Venez nombreux vous informer de manière ludique et dans la bonne humeur !"

Pour plus d'info, contacter le 0590 58 65 23

Si vous souhaitez la reformuler c'est possible, pour plus d'informations merci de me contacter au 05 90 58 65 23,

Pour passer vos petites annonces dans le **journal 97150**
et dans le **magazine Motors**
passez par notre site internet,
TOUT EST GRATUIT.

clic.le97150.fr





France, Croatie, Russie, Uruguay déjà qualifiés pour les 1/8èmes ...

Après avoir battu hier 1 à 0 le Pérou, l'équipe de France est en tête du Groupe C et gagne son billet pour les huitièmes, devant le Danemark qui en faisant le nul 1 à 1 face à l'Australie jeudi n'a pas encore sa qualification en poche ! Maintenant, il restera à disputer le dernier match de la poule le mardi 26 juin pour connaître le classement entre 1er ou 2ème du Groupe C entre la France et le Danemark... L'Australie qui sera opposée au Pérou mardi peut encore jouer pour passer en huitièmes de finale, en gagnant son dernier match mais en comptant aussi sur une nouvelle victoire de la France. A noter que le 1er du groupe C rencontrera le 2ème du Groupe D, et le 2ème du groupe C sera opposé au 1er du Groupe D où les 2 postulants en course seront la Croatie déjà qualifiée, et peut-être l'Islande si elle gagne le Nigéria aujourd'hui à 11h... autrement l'Argentine et le Nigéria peuvent toujours rêver !

Dans le **groupe A**, la Russie après sa large victoire 5 à 0 contre l'Arabie Saoudite a battu mardi l'Egypte 3 à 1 pour se qualifier directement pour les 1/8ème, comme l'Uruguay vainqueur 1 à 0 face à l'Egypte et qui bat aussi 1 à 0 l'Arabie Saoudite pour gagner sa qualification. Le dernier match du groupe qui opposera la Russie à l'Uruguay le lundi 25 juin à 10h, désignera le 1er et le 2ème de la poule tandis que l'Arabie Saoudite et l'Egypte joueront le match des perdants également lundi à 10h avant de faire les valises...

Dans le **groupe B**, après ce magnifique affrontement entre l'Espagne et le Portugal qui s'est soldée par un match nul 3 à 3, le Portugal a battu mercredi 1 à 0 le Maroc grâce à un but de Ronaldo, qui avec ses 3 buts marqués contre l'Espagne prend la tête des buteurs. De son côté, l'Espagne vainqueur 1 à 0 contre l'Iran devra attendre son dernier match du groupe contre le Maroc, le lundi 25 juin à 14h pour se qualifier comme le Portugal qui sera opposé à l'Iran, lundi et qui ne devra pas perdre pour gagner son billet pour les 1/8ème.

Dans le **groupe D**, la Croatie en battant l'Argentine 3 à 0 et le Nigéria 2 à 0 est qualifiée pour les 1/8èmes. Avec son nul 1 à 1 au 1er tour contre l'Argentine, l'Islande pourra penser se rapprocher de la qualification, en gagnant face au Nigéria aujourd'hui à 11h. Mais en cas de défaite, l'Islande devra attendre le dernier match pour espérer aller plus loin, car le Nigéria comme l'Argentine vont faire des calculs...

Dans le **groupe E**, la victoire de la Serbie contre le Costa Rica 1 à 0 était essentielle mais vendredi à 14h face à la Suisse cela sera une autre histoire car les Suisses doivent gagner après leur très bon match nul 1 à 1 contre le Brésil. Vendredi à 8h pour le Brésil la rencontre contre le Costa Rica sera déjà très importante !

Dans le **groupe F**, le Mexique a été impressionnant face à l'Allemagne avec sa victoire 1 à 0, et prend une belle option pour la suite avec la Corée à rencontrer samedi à 11h pour une victoire qui serait signe de qualification. L'Allemagne qui fait toujours figure de favori, devra gagner la Suède samedi à 14h et ensuite la Corée pour aller en 1/8ème. Dans ce groupe la Suède victorieuse 1 à 0 de la Corée du Sud devra néanmoins batailler pour se qualifier

Dans le **groupe G**, après la victoire de la Belgique contre le Panama 3 à 0, et de l'Angleterre 2 à 1 face à la Tunisie, les 2 équipes semblent bien placées pour la qualification et ce dès le prochain match samedi à 8h pour les Belges face à la Tunisie et dimanche à 8h pour les Anglais contre le Panama.

Dans le **groupe H**, suite au faux pas de la Colombie (réduit à 10 après 3 minutes) battu 2 à 1 face au Japon, et la victoire du Sénégal 2 à 1 contre la Pologne, cette poule reste très ouverte pour gagner sa qualification pour les 1/8ème, et les prochains matches Pologne - Colombie à 14h dimanche, et Japon - Sénégal à 11h dimanche seront déjà décisifs !



RÉSULTATS DES 1ERS MATCHES DES GROUPES :

Russie - Arabie Saoudite 5 à 0 (Buts de Gazinskiy-Golovin-Dzyuba-Cheryshev 2) / Uruguay - Egypte 1 à 0 (But de Gimenez) / Iran - Maroc 1 à 0 (But contre son camp de Bouhaddouz) / Portugal - Espagne 3 à 3 (Buts Ronaldo 3 et Costa 2-Nacho 1) / France - Australie 2 à 1 (Buts Griezmann-Pogba et Jedinak) Argentine - Islande 1 à 1 (Buts Aguero et Finnbogason) / Danemark - Pérou 1 à 0 (But Poulsen) Croatie - Nigéria 2 à 0 (Buts Etebo-Modric) / Serbie - Costa Rica 1 à 0 (But Kolarov) Mexique - Allemagne 1 à 0 (But Lozano) / Brésil - Suisse 1 à 1 (Buts Coutinho et Zuber) Suède - Corée du Sud 1 à 0 (But Granqvist) / Belgique - Panama

3 à 0 (Buts Mertens-Lukaku 2) Angleterre - Tunisie 2 à 1 (Buts Kane 2 et Sassi)/Japon - Colombie 2 à 1 (Buts Kagawa-Osako et Quintero) Sénégal-Pologne 2 à 1 (Buts Cionek-Niang et Krychowiak) /

RÉSULTATS DES 2ÈMES MATCHES DES GROUPES :

Russie-Egypte 3 à 1 (Buts Fathy-Cheryshev-Dzyuba et Salha) / Uruguay-Arabie Saoudite 1 à 0 (But Suarez) Portugal - Maroc 1 à 0 (But Ronaldo) / Espagne bat Iran 1 à 0 (But Diégo Costa) / France - Pérou 1 à 0 (But de Mbappe) / Croatie - Argentine 3 à 0 (Buts Rebic-Modric-Rakitic).

Les prochaines rencontres

(2ème tour - suite)

Vendredi 22 Juin à 8h :

Brésil - Costa Rica

Vendredi 22 Juin à 11h :

Nigéria - Islande

Vendredi 22 Juin à 14h :

Serbie - Suisse

Samedi 23 Juin à 8h :

Belgique - Tunisie

Samedi 23 Juin à 11h :

Corée du Sud - Mexique

Samedi 23 Juin à 14h :

Allemagne - Suède

Dimanche 24 Juin à 8h :

Angleterre - Panama

Dimanche 24 Juin à 11h :

Japon - Sénégal

Dimanche 24 Juin à 14h :

Pologne - Colombie

(3ème tour)

Lundi 25 Juin à 10h :

Arabie Saoudite - Egypte

Lundi 25 Juin à 10h :

Uruguay - Russie

Lundi 25 Juin à 14h :

Espagne - Maroc

Lundi 25 Juin à 14h :

Iran - Portugal

Mardi 26 Juin à 10h :

France - Danemark

Mardi 26 Juin à 10h :

Australie - Pérou

Mardi 26 Juin à 14h :

Islande - Croatie

Mardi 26 Juin à 14h :

Nigéria - Argentine

DEVINEZ QUI VA FAIRE LE BUZZ ENCORE UNE FOIS !

Venez remplir un bulletin dans un de nos 3 magasins pour participer à notre jeu

Pour la Coupe du Monde de Football Une **TV SHARP 65"** à gagner

Quelle équipe va gagner la Coupe du Monde ?



Jeu sans obligation d'achat.

Valable jusqu'au 30 juin | Tirage au sort le lundi 16 juillet

Buzz

ZAC DE HOPE ESTATE
0590 29 84 22

Lundi - vendredi : 9h-13h / 14h-18h
Samedi : 9h-12h / 14h-17h

Buzz

HOWELL CENTER
MARIGOT

Lundi - vendredi : 9h-13h / 14h-17h30
Samedi : 9h-12h



La tournée de Mimi

AU LOTUS (Simpson Bay)

Le talentueux New Yorkais DJ Stacks en soirée sur l'île !



Le club du Night Club de Simpson Bay est devenu depuis plusieurs mois le Spot incontournable pour se défouler sur les musiques des meilleurs DJ's locaux et des nombreux invités Américains. Après déjà une dizaine de célébrités accueillies depuis le début de l'année, le Lotus Club recevra samedi 23 juin le célèbre DJ Stacks pour prendre les commandes de l'«Elegant Saturday» derrière les platines.

Un animateur très coté qui joue depuis une vingtaine d'années dans tous les grands clubs New Yorkais, et également aux 4 coins des Etats Unis car il est toujours très sollicité pour son savoir faire et ses excellents mixages... Une soirée festive à ne pas manquer avec renfort de bons sons et de shows lasers sur une piste qui

sera encore enflammée ! Dans les autres soirées, nous avons retenu vendredi 22 Juin «About Last Night» avec les DJ's Prince - Jason Miro et Léo aux Drums, et la semaine prochaine mercredi 27 juin, la «Spéciale Ladies Night» avec les DJ's Outkast et Maestra, jeudi 28 juin la «Caribbean Summer Nights» avec DJ Sheff sur des musiques old school, dancehall, soca, reggae,



latin, vendredi 29 juin «About Last Night» et samedi 30 juin une autre superbe «Elegant Saturday». Réserver déjà votre soirée du samedi 7 Juillet pour la nouvelle grosse Party avec un invité de marque : DJ Latin Prince «Pitbull official Dj».

Pour info : l'Entrée est gratuite tous les soirs pour les filles et Dress Code de rigueur.

Réservations de table : +1 721 588 7977.



AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Football, dégustations, et DJ's Party...



Le Bar-Lounge de Simpson Bay vous propose une semaine riche en détente avec le Mondial de Football sur grand écran et de belles DJ's Party pour ceux qui veulent se défouler en soirée.

Notez les bons rendez-vous en fin de semaine, vendredi 22 juin la «Gentlemen Party»

animée par DJ Eclipse, avec des Shots offerts aux Hommes, samedi 23 juin la «Fun Party», tous les Lundis la spéciale «Mojito Monday» à partir de 17h avec un Mojito offert pour un Mojito acheté toute la soirée, l'Happy Hour du Mardi au Vendredi de 17h à 19h avec Tapas offerts tous les 2 verres et jeudi 28 juin la Ladies

Night ou des cocktails «Prosecco» seront offerts aux Filles de 19h à 22h avec Dj Gringo à l'animation.

Pour les rendez-vous avec le Mondial de Football, vous aurez tous les jours sur grand écran à partir de 14h en direct les retransmissions des matches qui se joueront à 20h (heure française).

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Des fins de semaine qui chantent...



Le Bar-Restaurant-Concert de Cole Bay nous présente chaque semaine de belles soirées avec tou-

jours de très bons musiciens, et vous rappelle les prochaines dates importantes à retenir : les vendredis 22 juin

et 29 juin l'excellent duo Gianfranco-Lee Hardesty dès 20h pour un rendez-vous «Rock/Pop», samedi 23 juin à partir de 20h le très bon guitariste de «Smooth Jazz» Alban Charton, et le jeudi 28 juin à partir de 19H l'«Acoustic Sunset» avec Mason Chadwick.

Le Lagoonies est également très heureux d'accueillir une fois par semaine pour le déjeuner, tous les enfants du Simpson Bay Yacht Club Sailing qui sont au camp d'été et nous annonce la 4ème édition de la Lagoonies Regatta 2018, le samedi 30 juin à partir de 8h30.

La Rosa
Ristorante Italiano

ouvert tous les jours
sauf les Dimanches de 17h00 à 23h00

Sonesta Maho Beach Resort
+ 1 721 545 3470
www.larosarestaurant.com

uts
present

Laugh till
Belly
BURST
COMEDY
SHOW 14
SXM

22 &
23
Fri./Sat.
JUNE
2018

Win trips to Dominica, Curaçao and Santo Domingo with **WINAIR!**

Allan The Entertainer
(Trinidad)



Nikki Crosby «Granny» (Trinidad)



Eve (Anguilla)



Lord Nelson
(Trinidad)



Slim (London)



Drew Thomas
(Jamaica/USA)



crystal ferrier (India)



Sherlon Clark
(Sint Maarten)



www.ltbbsxm.com for none resident booking



Port de Plaisance • Doors open at 7pm • Show time at 8pm
Adv \$35 • Door \$45 • Sale points: UTS - Vandorp - Tackling sol gas station
Chez coco (marigot water front) - Blue valley Supermarket (cripple gate next to siapoc)

MAAGICAL
ST. MAARTEN

FIRST
RESPONSE

Pineapple
Pete
Restaurant and Bar
St. Maarten
D.W.I.

Belair Beach Hotel

Natural Health
Center

Caribbean Concrete

WASABI
CHARLIE
JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

BACARDI Dewar's
by CC1 St. Maarten

SBS

MOTORWORLD

BLUE POINT

MULTI
TOITURE
Bien, par l'

PHILIPSBURG
broadcasting
Philipsburg, St. Maarten

ARRIGAN
EXTERMINATING SERVICES

NAGICO
ASSURANCES

le97150



La tournée de Mimi

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Ambiance et belles notes au programme...



Juin de 20h à 23h la musique latine avec Ali Montero et son Band pour les amoureux de salsa, et le dimanche 24 Juin la fameuse « Beach Party » animée par Master Gee et Mister T qui vont faire exploser les bulles avec la présence du Champagne Veuve Clicquot.

En début de semaine, après le rdv Funk du lundi ou toujours de nombreux musiciens sont invités, mardi 26 Juin n'oubliez pas le concert du groupe «Soul Dressing» de 19h30 à 22h, sur les standards de la Tamla Motown et de la Soul avec quelques touches Rock/Pop et Jeudi 28 Juin la soirée Jazz avec Ayan Farah.

Toutes les semaines, le Bar-Restaurant situé sur la plage à côté de l'aéroport de Juliana vous propose de bons rendez-vous d'ambiance avec d'excellentes animations à la carte. Nous avons retenu pour ce week-end vendredi 22 Juin de 19h à 22h la soirée Sax-Reggae avec Connis Vanterpool et Betti V, samedi 23

lentes animations à la carte. Nous avons retenu pour ce week-end vendredi 22 Juin de 19h à 22h la soirée Sax-Reggae avec Connis Vanterpool et Betti V, samedi 23

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Un Piano-Bar aux bonnes partitions !

Depuis 3 semaines la talentueuse chanteuse-pianiste Sarah Angel enflamme merveilleusement le Club du Pélican Resort, avec beaucoup de feeling dans la voix et une dextérité étonnante derrière son clavier. Depuis plus de 10 ans, Sarah Angel est présente dans tous les grands clubs et piano-bar des USA, Canada et en l'Europe car elle ne manque pas de métier et de savoir faire pour animer tous les lieux. Vous pourrez découvrir son show aux multiples tendances musicales tous les Mardis, Mercredis, Jeudis, samedis et di-



manches à partir de 21h. Dans les autres soirées, notons le vendredi 22 juin la «Caribbean Night» avec le

groupe Tonic Band et DJ Tête, et le lundi 25 Juin « What's the Funk » avec la Church on Monday.

AU MARTY'S (Simpson Bay)

Toutes les semaines on danse...



Depuis plusieurs mois ce Spot nous propose des soirées très chaudes sur la piste avec des Musiques qui attirent les danseurs. Nous avons retenu vendredi 22 juin la Party «Flashback» avec DJ Klein, samedi 23 juin la DJ Night, dimanche 24 Juin les Musiques Caribéennes/Pop à partir de 19h avec Jérémy et Yvel. et mercredi 27 juin la «Latin Night» avec Eduardo & Latin Sugar de 21h à 1h, pour tous les danseurs de salsa qui s'en donneront encore à coeur joie !

AU SNACK SCHAK (La Savane)

C'est toujours la Fête en musiques !

Pour vos soirées à retenir : vendredi 22 juin «Reggae Night», samedi 23 juin soirée «DJ's Party», dimanche 24 juin la «Jam Session» à partir de 20h, mardi 26 juin «After Work Party» avec Dj Eyedol et Dj Blaze de 22h à minuit, mercredi 27 juin la «Karaoké Night» avec Dj Foxx de 18h30 à 23h, et jeudi 28 juin «Fiesta Latina». N'oubliez pas le Snack Schak est aussi ouvert pour tous les matches de la Coupe du Monde de Football avec un service petit déjeuner, lunch et pizzas.



LOTUS NIGHTCLUB
EVERY FRIDAY
FRIDAY JUNE 22ND
MUSIC BY DJ OUTKAST AND DJ PRINCE
TOP 40 - HOUSE - HIP HOP - DANCEHALL
EL JEFE BDAY BASH
111 WELFARE ROAD SIMPSON

LOTUS NIGHTCLUB
SATURDAY JUNE 23
Elegant SATURDAY Party
MUSIC BY NYC DJ STACKS
OPENING SET DJ PRINCE
HOT 97
VIP RESERVATIONS CALL +772084-797109-5306063568
111 WELFARE ROAD SIMPSON

VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ



WASABI CHARLIE

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

FUN

TEPPANYAKI

SUSHI

HAPPY HOURS 17-19H

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR 17H SAUF LE MARDI

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réervations ou A emporter +1 721-544-2323

THE BOON (Simpson Bay)

Football et Summer Beach Party !

Le Beach-Bar-Restaurant situé sur la magnifique plage de Simpson Bay ne manque pas d'attraits pour tous les goûts. Avec ses retransmissions des matches du Mondial 2018 sur écran au Beach Bar de plage animé par l'incontournable grand Pat, de bons moments de détente sur les transats, une belle carte de plats divers au restaurant, il vous propose également tous les week-end des journées en musiques avec DJ Pat pour réchauffer l'ambiance. Une halte s'impose si vous voulez vous décontracter !



AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Un Spot très animé !



Le Bar d'ambiance vous propose, Samedi 23 juin la « Cooler Fête 2018 » à partir de 22h, avec Buss DJ Chains, mardi 19 juin la superbe soirée « Latin Night » avec le groupe de Ali Montero, cours de salsa de 19h à 21h et Dj Junior, mercredi 20 juin « Wednesday Night » avec DJ Bossman, et jeudi 21 juin « J Love Techno » avec Dj Shikazisa, sans oublier les Happy Hours tous les soirs de 17h à 19h. (Notons pour les amateurs tous les matches du Mondial Football sur écran géant.)

AU SUNSET BEACH (Maho Beach)

Ambiances animées en bord de mer

Le Bar-Restaurant situé derrière l'aéroport de Juliana connaît toujours des animations bien particulières avec les incontournables atterrissages des avions. Mais il vous propose également des soirées musicales avec tous les samedis des DJ's Party, et tous les dimanches à partir de 16h l'After Beach avec cette semaine le groupe «Latin Sugar» avec DJ Perfect en alternance et le spécial 2 for 1 Drink.. Sans oublier le Mondial Football sur grand écran tous les jours à partir de 11h.



AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Football, Live Music, et bonne table...

Le Restaurant vous propose depuis 15 jours, les retransmissions de tous les matches du Mondial Football sur 5 écrans TV en direct, et comme toujours de nombreuses animations en semaine avec tous les Mardis la Soirée « Musiques Latines » avec le Groupe Cacao de 20h à 23h pour danser salsa... Et tous les soirs d'excellents musiciens à l'affiche, 2 salles de billards avec 5 tables qui sont ouvertes, et toujours une carte des plus variées pour satisfaire tous les appétits et tous les gourmets. Nous notons en nouveauté de 22h à 2h au Bar tous les soirs, Happy Hours avec pizzas et snacks.




Pineapple Pete Restaurant and Bar
St. Maarten RUM SUN FUN

5 TABLES DE BILLARD TOUTES NEUVES

LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE

SUPER ACCUEIL
SUPER SERVICE

LIVE MUSIC TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 19H

FERMÉ LE LUNDI
56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réervations ou à emporter +1 721-544-6030



La tournée de Mimi

A LA PLANTATION (Baie Orientale)

Les Grands Vins de France présentent le «Rosé Day»

Le Restaurant de la B.O vous propose vendredi 22 juin à partir de 18h la spéciale «Rosé Day Provence» distribué par les Grands Vins de France, un bon moment de dégustations avec de belles saveurs en bouche pour débiter votre soirée. La Plantation c'est également des rendez-vous matinaux avec du petit déjeuner au lunch, les retransmissions

sur 3 écrans de tous les matches de la Coupe du Monde de Football, et au menu pour le Lunch ou Dîner, les excellents plats au travers de la belle carte créole aux saveurs des Antilles. Au chapitre des animations notez les soirées tous les jeudis avec l'incontournable Percy et son Band pour un concert très dansant entre Reggae et Musiques Caribéennes, et tous les dimanches la « Pool Party



» de 12h à 18h avec DJ EM qui est accessible pour tous clients et non clients aux platines avec la piscine

LA PETITE AUBERGE DES ILES
BAR-RESTAURANT

Cuisine Française aux Saveurs des Iles
Ouvert 7/7 de 10h à 17h pour le Lunch, le Soir uniquement le Vendredi et le Samedi à partir de 18h (ou sur réservations.)

11, Auberge de Mer - Marina Port la Royale
Tél. 0590 87 56 31 - Cell. 0690 33-42 30

AU TOPPERS (Simpson Bay)

De bonnes soirées de défoulement en chansons...

Le Bar-Restaurant, Spot du Karoké depuis de nombreuses années, retrouve plusieurs fois par semaine les inconditionnels de la Machine à chanter avec tous les amateurs qui s'en donnent à coeur joie sur toutes les partitions. Le principal dans ce lieu, c'est la détente sans complexe ! et bien sûr de jouer avec sa voix...

AU KOKOMO (Route de Philipsburg)

Retenez les «Sunday Beach»

Le magnifique Restaurant sur la plage d'Indigo Bay, vous propose tous les dimanches un «Lunch Party» avec animation Lounge DJ's, pour un excellent moment de détente et de bons goûts. A noter également cette superbe adresse pour votre déjeuner de Midi à 16h du Mercredi au Dimanche, autour d'une bonne table devant une vue imprenable.

AU RAINBOW (Grand Case)

Toujours une belle Saturday

Comme tous les Samedis, le Restaurant de Gd Case, vous invite à son grand rendez-vous de détente et d'ambiance de 12h à Minuit pour la fête sur la plage et ensuite pour la soirée avec animation DJ's. Samedi 23 Juin, de nouveaux DJ's seront aux platines, pour de grands moments de défoulements électros qui enchanteront les inconditionnels de sons synthétiques et de décibels, les pieds dans l'eau...



Best Adult Club in the Caribbean

The Platinum
Adult Entertainment Room

The Most Beautiful Girl around the World

OUVERT TOUS LES SOIRS
7/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort
Tel. : 1 721 587 0055

AU WASABI CHARLIE (Simpson Bay)

Joli clin d'oeil aux saveurs japonaises...

Dans ce Spot qui s'est taillé une belle réputation avec ses spécialités Sushis-Sashimis-Nigiris-Makis-Rolls et l'excellent «Teppanyaki», ne manquez pas également les belles formules avec un éventail de toutes les compositions de 49\$ à 89\$ les grands plateaux et les bonnes suggestions au travers de la carte Internationale. A l'apéro, pensez au « Sumo Hour » de 17h à 19h avec en dégustation autour des «Wasabi cocktails», Margaritas, Mojitos, les ó Roll Appetizers et le vendredi les ambiances «Live Music» avec d'excellents musiciens invités. Le Restaurant est ouvert tous les jours de 17h à 23h (Fermé le Mardi) et de 23h jusqu'à 2h au bar, il vous sera proposé sushis, snacks, et Happy Hours.



CUISINE PROVENÇALE TRADITIONNELLE
FAITE MAISON !

Nice Sxm

FONDUE BOURGUIGNONNE spéciale carnivore

TERRASSE VUE MER
BAR • RESTAURANT • TAPAS

Ouvert du mardi au samedi le midi et soir, le dimanche midi (fermé le dimanche soir et le lundi)
48 boulevard de Grand Case (avant les Iles) - Réservations : 0690 76 55 97

LES PETITES ANNONCES



POUR PASSER VOS ANNONCES SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE

IMMOBILIER VENTE

Appartement T2 Marigot : Marigot - Appartement en duplex avec séjour- cuisine et chambre en mezzanine. La terrasse offre une belle vue mer.

Prix : 183 600 €
0590 51 10 07



Studio : Dans résidence proche du lycée Nord, vente d'un appartement type studio avec coin cuisine, pièce à vivre, un coin nuit, une terrasse, appartement en cours total de rénovation, climatisation neuve, cuisine neuve, peinture, fermetures à saisir- vendu rénové

Prix : 50 000 €
0590 29 27 40



Villa avec vue panoramique : Jardins de la Baie Orientale, sur une parcelle de 1500 M2 dominant toute la baie, vente d'une très jolie villa, entièrement rénovée avec matériau de qualité, misant sur sa position dominante pour faire des espaces de vie extérieurs particulièrement attractifs, très jolie piscine neuve, citerne, deck et rambardes en aluminium, salon séjour avec cuisine ouverte aménagée et équipée, deux chambres en RDC, dont une séparée pouvant servir de rentabilité locative, à l'étage une autre chambre

Prix : 895 000 €
0590 29 27 41



LOCATION

Villa meublée à louer : Parc de la Baie Orientale, location d'une villa T4 mitoyenne et meublée, avec salon séjour- cuisine américaine entièrement équipée et aménagée, une chambre master avec rangement, salle de bains avec douche, un wc visiteur, à l'étage, une chambre avec lit en 2 m et une autre chambre avec lits jumeaux, petits balcons, salle de bains avec douche et WC séparé jardin- piscine, libre au 20 JUILLET 2018, BAIL UN AN

Prix : 2 000 € par mois
0590 29 27 41

4 pièces meublées à louer : sur la plage de Simson Bay loue 4 pièces

240 m2 luxueusement meublé air co parking piscine sécurité 24 h charges comprises , eau électricité internet en sus, 2 mois de caution, bail 1 an minimum

Prix : 3000 € par mois
0690 55 78 36



Belle villa sur les hauteurs d'Almond Grove : Superbe villa à louer à l'année sur les hauteurs d'Almond Grove avec une vue époustouflante sur le lagon de Simpson Bay, Maho, les Terres Basses, la Belle Créole, et ses superbes couchers de soleil sur la mer. La villa est composée de deux chambres spacieuses, chacune avec sa salle de bains, (possibilité d'une 3e chambre), un vaste salon et sa salle à manger, séparée par quelques marches, une cuisine et sa terrasse d'intérieur, une salle de bains d'invités, un dressing, une grande terrasse abri.

Prix : \$3500
0690 53 80 53



DUPLEX POUR 2 PERS : 2 Appartement meublé et équipé, situé à l'entrée du Parc de la Baie Orientale. Duplex de 50 m² environ, avec terrasse couverte. Rez de chaussée avec kitchenette, salon, sdb. Chambre en mezzanine. IDEAL dépannage et comprenant les charges (eau, edf, clim, wifi). 2 couchages (2 pers maxi). Caution de 400 €/ pas de frais d'agence (direct particulier). Résidence calme et sécurisée / travaux extérieurs en cours. Arrêt de bus à 30 mètres. Parking

Prix : 1 000 € + taxe de séjour 4%
0690 80 37 27



Studio loué vide : location d'un agréable studio, avec pièce principale, un coin cuisine, salle de bains avec douche, un wc, 1er étage, place de parking, loué 500 euros + 20 euros de charge avant travaux, 700 euros après. Libre immédiatement

Prix : 500 € par mois
0590 29 27 41

LOC RECHERCHE

URGENT T2 !!! : Cherche T2 meublé sur la Baie Nettlé ou dans

les environs, loyer max 1000€ (charges comprises). Nous n'avons plus d'appartement fin juin...

0690 35 24 16

Recherche location : URGENT, Recherche location T1 ou T2 de préférence non meubler longue durée, entre Grand Case et Orient Bay entre 800 et 950 euros max

0690 22 91 28

TERRAIN

Terrain Vue Mer aux Jardins d'Orient Bay : A vendre Dernier Terrain aux Jardins d'Orient Bay fabuleuse vue mer, avec Permis de construire pour villa d'architecte accordé. Terrain de 2846m² permis de construire accordé de 250m², à voir absolument. Dernier terrain disponible aux Jardins de la Baie Orientale.

Prix : 280 000 €
0690 88 76 76



OFFRE D'EMPLOI

Recherche cariste : Société de négoce de matériaux pour l'aménagement extérieur et la construction recherche un magasinier/vendeur. Sachant se servir un chariot élévateur, parlant français et anglais de préférence. Dynamique et motivé. Salaire attractif. 39h/semaine.

0690 29 89 08

Société spécialisée dans le Placo et l'isolation, recherche des ouvriers ayant connaissance dans le placo. CDI. Salaire au SMIC ou en fonction de l'expérience. Merci d'envoyer email à sasplocoplus@gmail.com

0690 66 06 60

Chauffeur Manutentionnaire : Notre société Caraïbes Recyclage et Services recrute des Chauffeurs Pois Lourd / Manutentionnaires afin de pallier aux ramassage des sargasses de nos plages sur Saint-Barthélemy. CDD de 6mois pouvant déboucher par la suite sur un CDI, 40h/semaine. Les horaires sont de 5h00 à 12h00 du lundi au vendredi et de 5h00 à 11h00 le samedi. Possibilité d'heure supplémentaire majoré à 25% puis 50 % ainsi que les jours férié et les dimanche sont payé double. Pour plus d'information ou l'envoi de CV merci de nous contacter directement par mail ou par téléphone : **Tel: 0590 27 64 32 / 0690 54 58 05, Mail: caraibes-recyclagesbh@orange.fr**

Chauffeur Manutentionnaire : Notre société Caraïbes BTM recrute des Chauffeurs Pois Lourd / Manutentionnaires pour notre centrale à béton sur Saint-Barthélemy.

CDI à pourvoir, 40h/semaine. Les horaires sont de 7h00 à 12h00 - 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi. Possibilité d'heure supplémentaire.

Pour plus d'information ou l'envoi de CV merci de nous contacter directement par mail ou par téléphone : **Tel: 0590 51 14 53 / 0690 49 56 42, Mail: caraibesbtmsbh@orange.fr**

Animatrice / Animatrice : Vous voulez valider votre stage : BAFA /BAFD/CAP PETITE ENFANCE/RSMA du 09 au 31 Juillet 2018 Rejoignez-vous à nous : voir facebook association positivisme

0690 88 40 11

AUTOMOBILE

KIA SORENTO GT Line : 2018 véhicule neuf 0 km, destockage

Prix : 38 790 € 34 990 €
0690 342 232 ou 0690 744 313



KIA PICANTO : 2018 neuve, 868 kms, vendu en l'état, véhicule de démonstration

Prix : 12 240 € 9 990 €
0690 342 232 ou 0690 744 313



KIA SOUL 2014 : Très bon état général, 27000 miles avec toutes options. Seulement rétro gauche changer après Irma.

Prix : 11 000 €
0690 35 37 00



MOTOS

SUZUKI DL 650 VSTROM : occasion, année : 2015, 8 294 kms

Prix : 5900 €
0690 71 99 41



NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 52 27 30
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04



ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 23 juin 8h
PHARMACIE CENTRALE
rue du G^e de Gaulle, Marigot
0590 51 09 37

Du 23 juin 20h au 30 juin à 8h
SUN PHARMACIE
rue de la République, Marigot
0590 87 51 68

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
redaction@empreintesxm.net
Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE COMMERCIAL :
Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Célia Daizey 0690 59 22 19

SAV
Tancrede Demont 0690 65 59 82

SERVICES RÉDACTION SOIRÉES
Michel Coubard 0690 65 58 85

DISTRIBUTION :
Célia Daizey 0690 59 22 19

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan 0690 622 822
slobo@empreintesxm.net

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur



Daikin VZ

Mini-Split System

Daikin Inverter



 **DAIKIN**

COMFORT FOR LIFE

REVENDEUR AGRÉÉ

 **ACE** St. Maarten
The helpful place.

+1(721)543-7025 and +590 690 768 880